



BRIXEN BRESSANONE

Stadtgemeinde Brixen · Città di Bressanone

REGOLAMENTO COMUNALE SULL'USO DELLO STEMMA CIVICO E DEL GONFALONE	VERORDNUNG ÜBER DIE VERWENDUNG DES STADTWAPPENS UND DES BANNERS
Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 126 vom 01.12.2006	Approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 126 del 01/12/2006

Articolo 1 Restrizioni d'uso

1) L'utilizzo dello stemma civico è, in linea generale, prerogativa dell'Amministrazione comunale e delle aziende, istituzioni e strutture che ad essa fanno capo.

2) Ad altri enti ed associazioni tale facoltà è concessa soltanto in via eccezionale. È parimenti proibito l'utilizzo di simboli simili, che possano essere confusi con lo stemma civico, nell'intento di eludere la presente disposizione.

Articolo 2 Deroghe

Sono consentite le deroghe di cui all'articolo 1, comma 2, 1° periodo nel caso in cui l'ente o l'associazione in questione

- 1) abbia sede nel territorio comunale;
- 2) a) persegua esclusivamente finalità sociali, culturali o sportive;
b) si sia distinta per attività, servizi o manifestazioni a vantaggio della collettività o
c) intenda realizzare iniziative con la partecipazione o il patrocinio del Comune o che risultino di particolare interesse per la città e
- 3) non persegua fini di lucro.

Articolo 3 Concessione e revoca della deroga

1) La deroga è concessa dalla Giunta comunale su richiesta qualora sussistano i requisiti di cui all'articolo 2.

Artikel 1 Eingeschränkte Verwendung

1) Die Verwendung des Stadtwappens ist grundsätzlich nur der Gemeinde und den ihr unterstellten Betrieben, Anstalten und Einrichtungen erlaubt.

2) Anderen Körperschaften und Vereinigungen steht ein solches Recht nur in Ausnahmefällen zu. Eine Umgehung dieser Vorschrift durch die Verwendung von Zeichen, die dem Wappen ähnlich sind und mit diesem daher verwechselt werden könnten, ist nicht erlaubt.

Artikel 2 Ausnahmefälle

Ausnahmefälle im Sinne des Artikels 1 Abs. 2 Satz 1 liegen dann vor, wenn die Körperschaft oder Vereinigung

- 1) ihren Sitz innerhalb des Gemeindegebietes hat,
- 2) a) ausschließlich soziale, kulturelle oder sportliche Ziele verfolgt,
b) sich wegen Tätigkeiten, Diensten oder Veranstaltungen zum Vorteil der Gemeinschaft verdient gemacht hat oder
c) Veranstaltungen durchführen möchte, die unter Beteiligung bzw. Schirmherrschaft der Gemeinde stattfinden oder von besonderem Wert für die Stadt sind und
- 3) dabei keine Gewinnabsichten verfolgt.

Artikel 3 Erteilung und Widerruf der Ausnahmegenehmigung

1) Die Ausnahmegenehmigung wird bei Vorliegen der Voraussetzungen des Artikels 2 auf schriftlichen Antrag hin durch den Stadtrat erteilt.

2) La Giunta può revocare in qualsiasi momento la deroga qualora vengano a mancare i requisiti di cui all'articolo 2.

Articolo 4 Domanda

1) Il legale rappresentante dell'ente o associazione che intende ottenere la concessione in uso dello stemma comunale deve presentare domanda scritta al Comune accompagnata da una relazione illustrativa dell'esistenza delle condizioni di cui al precedente articolo 3.

2) Sia il provvedimento di concessione che quello con il quale la concessione medesima viene negata, debbono essere opportunamente motivati.

3) Prima della relativa comunicazione da parte dell'amministrazione comunale, lo stemma non deve essere usato.

Articolo 6 Uso del Gonfalone

1) Il gonfalone del Comune potrà essere esposto nelle ricorrenze e circostanze previste dalla legge e dai protocolli di cerimonia della Provincia Autonoma di Bolzano, della Regione Trentino Alto Adige e dallo stato, nei giorni di riunione del Consiglio comunale.

2) Il gonfalone comunale può essere presente solo a manifestazioni o cerimonie di particolare solennità di carattere nazionale, regionale o provinciale ed alle manifestazioni comunali di notevole rilevanza.

3) Il Sindaco è autorizzato ad inviare il gonfalone del Comune, con servizio di Polizia Municipale, alle pubbliche

2) Liegen die Voraussetzungen des Artikels 2 nicht mehr vor, kann der Stadtrat die Ausnahmegenehmigung jederzeit widerrufen.

Artikel 4 Ansuchen

1) Der gesetzliche Vertreter der Körperschaft oder des Vereins, welche um die Benützungsgenehmigung des Gemeindewappens ansucht, muss ein schriftliches Gesuch bei der Gemeinde hinterlegen und dabei über die Bedingungen für den Erhalt gemäß vorherigem Art. 3 berichten.

2) Sowohl die Erteilung der Benützungsgenehmigung, als auch die Ablehnung derselben müssen den Umständen entsprechend begründet werden.

3) Bevor die entsprechende Mitteilung seitens der Gemeindeverwaltung nicht ergangen ist, darf das Wappen nicht verwendet werden.

Artikel 6 Gebrauch des Banners

1) Das Gemeindebanner kann zu den Begebenheiten und Umständen, welche vom Gesetz, den Zeremonieprotokollen des Landes Südtirols, der Autonomen Region Trentino Südtirol und des Staates auch in den Tagen der Gemeinderatssitzungen ausgestellt werden.

2) Das Gemeindebanner kann nur bei besonders feierlichen Veranstaltungen und Zeremonien mit Staats-, Regional- oder Landescharakter und bei besonders wichtigen Gemeindeveranstaltungen aufgestellt werden.

3) Der Bürgermeister ist ermächtigt, das Gemeindebanner mittels der Gemeindepolizei bei öffentlichen

manifestazioni in segno di adesione del Comune di Bressanone, nell'intento di valorizzare o solennizzare le manifestazioni stesse.

Veranstaltungen zum Zeichen der Teilnahme der Gemeinde Brixen zu entsenden, um die Veranstaltung aufzuwerten oder feierlichen Charakter zu verleihen.

Approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 126 del 01.12.2006. Pubblicato all'albo pretorio il giorno 12.12.2006 per 10 giorni consecutivi e divenuta esecutiva, senza opposizioni il giorno 23.12.2006.

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 126 vom 01.12.2006. An der Amtstafel am 12.12.2006 für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am 23.12.2006 ohne Einwände in Kraft getreten.

DER GEMEINDERATSPRÄSIDENT

DER GENERALSEKRETÄR

IL PRESIDENTE DEL
CONSIGLIO COMUNALE

IL SEGRETARIO GENERALE

Dr. Gebhard Dejaco

Dr. Josef Fischnaller